



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
Larry Chyba, Deacon
Sal Villa, Deacon
Ed Sajdak, Deacon
Marea Jensen, School Principal
Sarah Knutilla-Marx, Assistant School Principal
Luke O'Toole, Operations Director
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation
Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:50pm

St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
Chicago, IL 60632
773-585-1221/773-585-4959 - Fax
Office Hours:
Monday thru Friday 9am-5pm
Closed Saturday and Sunday

ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

ST. RICHARD CHURCH

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL

KENNETH CAMPUS:

5025 S. Kenneth Ave.
Chicago, IL 60632
773-582-8083/773-582-8330 - Fax

HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.
Chicago, IL 60632
773-847-0697/773-847-1620 - Fax



SUNDAY, JUNE 11, 2023

THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST



“Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him.” - Jn 6:56

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, JUNE 11 **CORPUS CHRISTI**

7:30AM † Andrzej i Józef Cieśla
† Monika Chwiećko (5 miesięcy po śmierci)
† Anna Wachala (Urodziny) - Rodzina
9:00AM † James Mrozek - Sharon Skala
† Winnie Sinnott - CCW

10:30AM

MONDAY, JUNE 12 (English) **WEEKDAY**

8:00AM

WEDNESDAY, JUNE 14 (English) **WEEKDAY**

8:00AM God's blessings for Mary Lynn & Deacon
Larry Chyba (43rd Wedding ann.)

FRIDAY, JUNE 16 **WEEKDAY**

8:00AM (English)
6:00PM (Polish)

SUNDAY, JUNE 18 **ELEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

7:30AM Za wszystkich ojców
9:00AM For all Fathers
† Stanley & Wanda Augustine - Frank & Lucy Totosz
† Areanah Preston - Sharon Skala
† Emily Morman
10:30AM Por todos los Padres
† Sabina Horta
† Emmanuel Roa
† Sergio Roa
† Pedro Roa
† Joaquin Horta

If you would like your intention to be printed in the bulletin, please make your request 2 weeks in advance.



During the Summer (from Memorial Day to Labor Day), there is **NO** Adoration on Thursdays, at St. Bruno church. Adoration at St. Richard church (on Fridays from 5:00 – 6:00 pm.) is unchanged.

W okresie wakacyjnym, od Memorial Day do Labor Day nie ma czwartkowej Adoracji Najświętszego Sakramentu w kościele św. Brunona. Piątkowa Adoracja w kościele św. Ryszarda, od 5:00 pm. pozostaje bez zmian.

Durante el verano (del Día Conmemorativo de los Caídos al Día del Trabajo) **NO** habrá Adoración los jueves en la iglesia de San Bruno. Y sin cambio, tenemos Adoración los viernes en la iglesia de San Ricardo de 5:00pm a 6:00pm.

SATURDAY, JUNE 10 **CORPUS CHRISTI**

4:30PM † Maria & Marcos Arellano
Health & God's blessings for Marisa Dix (Birthday)
Health & God's blessings for Mrs. Anne Kielbasa

SUNDAY, JUNE 11 **CORPUS CHRISTI**

10:30AM † Karol Kulawiak
† Maria i Stanisław Czepiel
† Ireneusz Żak - od żony z dziećmi
† Lucy Osuchowski - Mary i Frank Kowalczyk
† Maryann Czuma - Mąż
† Kazimierz Łapczyński (3-a rocznica śmierci)

12:30PM † Eleazar Vazquez

7:00PM

TUESDAY, JUNE 13 (English) ST. ANTHONY OF PADUA

8:00AM † Socorro & Valerio Arellano

THURSDAY, JUNE 15 (Spanish) **WEEKDAY**

8:00AM

SATURDAY, JUNE 17 (Polish) **WEEKDAY**

8:00AM

4:30PM For all Fathers
† Helen Surdej (6 months after death)
† Rita Harazin - Laura Gracia

SUNDAY, JUNE 18 **ELEVENTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

10:30AM Za wszystkich ojców
† Maria i Stanisław Czepiel
† Ireneusz Żak - od żony z dziećmi
† Wojciech Karbarz - od rodziny
† Helena Osuchowski - Syn z rodzina

12:30PM Por todos los Padres

† Eleazar Vazquez
† Gonzalo Alonso
† Jose Zapiain
† Emma Gallardo
† Ricardo Gallardo

7:00PM Por todos los Padres



Father's Day Spiritual Bouquet envelopes are available at the exit to church to enroll your father, whether living or deceased, in the Novena of Masses. Completed envelopes may be returned any time prior to Father's Day, June 18th.

A few words from the Pastor

Dear Parishioners.

This Sunday, we celebrate the Solemnity of the Body and Blood of Christ, also known as Corpus Christi. To mark this very special feast we will hold our annual Corpus Christi procession to the 4 altars situated around St. Bruno church and all are welcome to join in. The procession begins around 11:15 am, promptly after the 10:30 Polish Mass.

The month of June is traditionally dedicated to the Sacred Heart of Jesus. This is a beautiful and important Catholic devotion. The feasts of the Sacred Heart of Jesus will be on Friday, June 16, and the Immaculate Heart of Mary on Saturday, June 17. We are so blessed to have these feasts.

Please, pray for all of our parish children as they begin their summer breaks. May this be a time for families to reconnect and find some quiet time for rest and vacation. And thank you to Mrs. Marea Jensen for her leadership as our principal and thanks to all the teachers and staff for their efforts this past year. A special thank you to Mrs. Anne Kielbasa who is retiring this year. Thank you for the many years of teaching.

I finally, I would like to wholeheartedly thank all those who have bestowed upon me many nice surprises and kindnesses on the occasion of the 40th anniversary of my priestly ordination. I am grateful for your support, the generous gifts, and the promise of prayers of so many people. Every little gesture is moving, especially since my closest family is far away in Poland. I remember you in my Masses and prayers. May the Merciful Lord reward you for all your goodness and generosity.

Have a nice week and God bless you!
Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

Obchodzimy dziś Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa zwaną też Bożym Ciałem. To dzień szczególnej wdzięczności za dar obecności Boga w Najświętszym Sakramencie. Tradycyjna procesja do 4 ołtarzy - jedna procesja dla całej parafii - odbędzie się wokół kościoła św. Brunona, po polskiej Mszy o 10:30 rano, a więc około 11:15. Zapraszam do udziału w niej.

Miesiąc czerwiec, tradycyjnie poświęcony jest Najświętszemu Sercu Jezusowemu. Nawiązując do tej pięknej tradycji, zachęcam do odmawiania litanii do Serca Pana Jezusa, którą można znaleźć w każdej książeczce do nabożeństwa. Nie zapomnijmy też, że w tym tygodniu, w piątek, przypada uroczystość Najświętszego Sercu Pana Jezusa, a w sobotę Niepokalanego Serca Maryi.

Tydzień temu odbyła się Graducja absolwentów klas 8-ych naszej Szkoły, a w tym tygodniu kolejny rok szkolny zakończyli uczniowie pozostałych klas. Życzymy im zasłużonych i bezpiecznych wakacji. Przy okazji dziękuję wszystkim nauczyciel(k)om za ich trud i poświęcenie. W sposób szczególny dziękuję dyrektor naszej Szkoły, p. Marei Jensen, która opuszcza mury naszej szkoły, aby podjąć pracę w innym miejscu.

I już na koniec, z całego serca chciałbym podziękować za modlitwę, miłe słowa i wyrazy dobroci wszystkim tym, którzy pamiętali o mojej 40-iej rocznicy święceń kapłańskich. Każdy mały gest życzliwości był wzruszający, zwłaszcza, że moja najbliższa rodzina jest daleko w Polsce. Polecam Was Panu Bogu w Mszach i modlitwach. Niech Miłosierny Pan wynagrodzi Wam za wszelkie dobro mi okazane.

Życzę miłego tygodnia i Szczęść Boże!
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

Queridos feligreses.

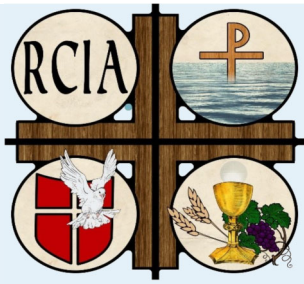
Hoy estamos celebrando la Solemnidad del Cuerpo y la Sangre de Cristo y tendremos nuestra procesión anual de Corpus Christi a los 4 altares alrededor de la iglesia de San Bruno. Todos están invitados asistir. La procesión comenzara alrededor de las 11:15am, después de la Misa polaca de 10:30am.

El mes de junio es tradicionalmente dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Esta es una importante y hermosa devoción católica. La fiesta del Sagrado Corazón de Jesús será el viernes 16 de junio y la fiesta del Inmaculado Corazón de María será el sábado 17 de junio. Bendecidos somos de tener estas fiestas.

Por favor oren por nuestros niños y jóvenes de la parroquia que comienzan sus vacaciones de verano. Que familias aprovechen este tiempo para reconectar y relajar. Nuevamente gracias a la Sra. Marea Jensen por su liderazgo como directora y gracias a los maestros y personal por todo su esfuerzo este año que terminamos. En especial quisiera agradecer a la Sra. Anne Kielbasa, que este año se jubila. Gracias por todos los años de enseñanza.

Y finalmente, me gustaría agradecer de todo corazón a todos aquellos que me han felicitado en la ocasión de mi 40 aniversario de ordenación sacerdotal. Estoy agradecido por su apoyo, gestos obséquiales y por mantenerme en sus oraciones. Cada pequeño gesto es conmovedor, especialmente porque mi familia más cercana está lejos en Polonia. Los recuerdo en mis Misas y oraciones. Que el Señor Misericordioso los recompensa por toda su bondad y generosidad.

¡Que Dios los bendiga!
Padre Andrew



Abrazando la fe católica:

Programa de Iniciación Cristiana para Adultos

¿Tiene más de 19 años y tienes deseos de recibir los Sacramentos de Iniciación Cristiana (Bautismo, Confirmación y Eucaristía) y con ellos ser parte de la Comunidad de fe de la Iglesia Católica? Entonces esta invitación es para usted, incluso si ya ha recibido estos sacramentos y quiere profundizar en los pilares de la fe católica.

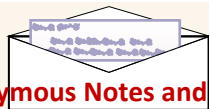
En la Parroquia Santos Bruno y Ricardo, este programa de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) tiene una duración de 8 meses. Si está interesado, favor dejar sus datos en la oficina parroquial: (773) 585-1221.

Becoming Catholic:

Christian Initiation Program for Adults

Are you over 19 years old and want to receive the Sacraments of Christian Initiation (Baptism, Confirmation and Eucharist) and with them be part of the Faith Community of the Catholic Church? Then this invitation is for you, even if you have already received these sacraments and want to deepen the pillars of the Catholic faith.

At Saints Bruno and Richard Parish, this RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) program lasts 8 months. If you are interested, please leave your information at the parish office: (773) 585-1221.



Anonymous Notes and Letters

Please note that when I receive a letter in the mail that does not have a return address on the envelope and upon opening the letter and seeing no signature on the letter, I just toss the letter in the trash. It has been my policy in my forty years of priesthood to not read letters or notes that have no signature or that are signed anonymous. If there is a question or concern that you would like to bring to my attention, I am easily approachable by speaking in person, telephone or e-mail or by signed notes. Not knowing who the person is makes it impossible to communicate as communication is a two-way process. Thank you for your understanding. - *Father Andrew*

Czasami zdarza się, że na adres parafii przychodzą różne anonimy. W związku z tym chciałbym jasno powiedzieć, że wszystkie listy, które są niepodpisane i nie mają adresu zwrotnego, wyrzucam do kosza. Jeśli ktoś ma jakiś problem lub pytania, albo coś, na co chciałby zwrócić moją uwagę, to jestem łatwo osiągalny albo osobiście w kościele po Mszy, albo w kancelarii parafialnej, albo telefonicznie. Dziękuję za zrozumienie. *Ks. Andrzej*

Por favor sepan que cuando recibo cartas anonimas, enviadas por correo sin direccion o firma del enviador, las deposito en el bote de basura. En mis 40 años como sacerdote esta ha sido mi poliza. Si gustan traer alguna situacion a mi atencion o tienen preguntas, haganmelo saber en persona, por telefono, correo electronico o cartas firmadas. Recuerden que es dificil tener comunicacion con alguien si esa persona no se hace conocer. Gracias por su atencion y entendimiento. - *Padre Andrew*

YOUR DEACON DAYDREAMS

Today, we celebrate the solemn feast of Corpus Christi. It is three feasts in one: the feast of the Eucharistic sacrifice, the feast of the Sacrament of the Eucharist & of the Real Presence of Jesus in this Sacrament. It also delivers 3 teachings, to give God thanks & honor for Christ's abiding presence with us in the Eucharist Also to instruct the people in the Mystery, Faith & devotion surrounding the Eucharist, & finally to teach us to appreciate & make use of the great gift of the Holy Eucharist, both as a Sacrament & as a sacrifice. In order to do that, we need to ask ourselves this very important question : Are you close to Jesus or have you strayed & hopefully want to return? Do you pray only when you need Jesus on your speed dial? Do you only pray when you come to church on Sunday? Or is Jesus on the bottom of your contact list or not at all? That's why the church in its wisdom enacted this feast back in the 13th century. Jesus in the Eucharist is the central doctrine of our faith. He longs to be with us & that is why He gave us this Sacrament.

In today's gospel from John, Jesus says : "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; & the bread that I will give is my flesh for the life of the world." He said that this bread is not ordinary bread, rather it is HIM, body & blood, soul & divinity. We are instructed to eat of it because He is the life of the world! That's powerful. But do we truly understand or live our lives as Jesus intended us to. Discussion on Relevant Radio lately has been that we share with our Blessed Mother for maybe ten minutes is that every time after we receive the Holy Eucharist, we are tabernacles for Christ. Then our gastric juices change the bread into ordinary food. But for those ten amazing minutes, Christ is fully present in us. That's awesome when you really think about it. When we attend mass, the readings, the homily, the music, the prayers are all important but the most important reason we come to mass is to receive the life-giving power of the Holy Eucharist.

Two priests jailed for nothing more than their loyalty & love of Christ, one Archbp Dominic Tang spent 21 yrs, 5 yrs in solitary confinement in a Chinese jail & Vietnamese Jesuit, Fr. Joseph Nguyen-Cong Doan, who spent 9yrs in labor camps, both were asked if they could do anything right now, what would they do. It wasn't to have a hearty meal or warm shower, no their only joy was to celebrate mass & receive the Holy Eucharist. Jesus said "Take & eat, take & drink, & you shall have life forever!" Believe!

Summer is in full swing, school is out, people are enjoying backyard bbqs, vacations, gardening (skip the bugs, please especially mosquitos) children chasing balls, fireflies & butterflies too. Our teachers are getting a well-deserved rest also especially our own Anne Kielbasa who put in so many years at our parish school. She is definitely inducted into the "God Squad" of our parish family. A big thank you from all of us parents & students, including my own sons who benefited from her great example & teaching. In fact, two of my sons are scientists of sort because of her lessons about weather & aviation. Thank you. Anne. God is well-pleased, I am sure.

Remember when you are traveling masstimes.org website will lead you to places for Sunday mass. See you in church?

Deacon Larry

email:deaconchyba@aol.com



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek	Helen Kacprowski
Jaime Avila	Diane Kotula
Cindy Beltran	Edith Kubas
Shanen Beltran	Shirl Kucik
Joan Cada	Anita LaFrancis
Mickey Chavez	Lucy Mancilla
Angelita Cervantes	Rose Matusewick
Mike Connolly	Virginia Minonne
Ken Diamond	Rose Mrozek
Katie Frederick	Robert Neal
Josephine Gapultos	Dorothy Pach
Ronald Getches	Cathy Pilny
Fran Gorz	Esther Renkar
Maria Guzman	Julian Renteria
Adeline Gruszka	Mario Reyes
Jerry Jarosik	Laverne Rinella
Stella Jeziorny	Louise Sajdak
Virginia Juarez	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES



*In Loving Memory of Mark Minonne
(Minonne Family)*

Love & Miss You, Frank (Diana)

Consider honoring a loved one, living or deceased, by lighting a Tabernacle Candle. Make your request at least 2 weeks in advance.

SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG

PFC Gerson Sanchez U.S. Marines

HELP WANTED

Here at St Bruno & St. Richard Parish, we are in need of experienced tradesmen to volunteer for various projects in our many buildings. Maybe you are or know someone who has skills in areas of mechanical, electrical, plumbing, carpentry, painting, landscaping, concrete work, plastering etc. Contact Deacon Larry or leave info in parish office. Thank you in advance. God bless you!

POTRZEBNA POMOC

Poszukujemy doświadczonych fachowców, kontraktorów, którzy doradziliby nam w sprawach dotyczących napraw czy remontów naszych obiektów parafialnych. Chodzi o mechaników, elektryków, hydraulików, murarzy, stolarzy, cieśli, ogrodników czy malarzy itp. Chętnych i zainteresowanych tego typu pomocą dla parafii prosimy o kontakt z diakonem Larrym albo z kancelarią parafialną. Z góry dziękujemy. „Bóg zapłaci!”

NECESITAMOS DE TU AYUDA

La parroquia necesita de tu ayuda en varios proyectos. Necesita voluntarios con experiencia en las áreas de mecánica, electricidad, plomería, carpintería, pintura, paisajismo, trabajos de concreto, enyesado, etc. Comuníquese con el Diácono Larry o deje información en la oficina parroquial. Gracias de antemano. ¡Dios los bendiga!

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

MAY 27/28, 2023

Sunday Collection

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 460.00	(24)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	435.00	(13)
4:30 PM (English):	778.00	(29)
7:30 AM (Polish):	732.00	(29)
9:00 AM (English):	734.00	(36)
10: 30 AM (Spanish):	1,053.00	(26)
10:30 AM (Polish):	901.00	(51)
12:30 PM (Spanish):	845.00	(24)
7:00 PM (Spanish):	207.92	(3)

Total: \$6,145.92 (235)

Collection for Religious Education

St. Bruno: \$1,022.00

St. Richard: \$843.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$243.50

Total Contribution: \$8,254.42

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

Schedule for our Second Collection

Date	2nd Collection
June 10 th /11 th	Priests' Health & Retirement
June 17 th /18 th	Building Fund
June 24 th /25 th	Support Our School

Parish Outreach

Scripture tells us the poor and the needy are with us always. If anyone is seeking assistance, please leave your name & contact information, telephone number & email, at the parish office 773-585-1221.

Parafialna pomoc na rzecz ubogich

Pismo Święte mówi, że biedni i potrzebujący zawsze są i będą między nami. Jeśli ktoś z znalazł się w potrzebie i szuka pomocy, proimy skontaktować się z parafią (773-585-1221) i zostawić swoje imię, nazwisko oraz numer telefonu albo adres e-mailowy.

Ayudando a los necesitados

Las Escrituras nos dicen que los pobres y los necesitados están siempre con nosotros. Si alguien está buscando ayuda, deje su nombre e información de contacto, número de teléfono y correo electrónico, en la oficina parroquial 773-585-1221.

Week at a Glance

Monday, June 12th

8:00am - Daily Mass (SRC)

Tuesday, June 13th

8:00am - Daily Mass (SBC)

12:00pm - Golden Agers (SRH)

Wednesday, June 14th

8:00am - Daily Mass (SRC)

7:00pm - Circulo (SBC)

Thursday, June 15th

8:00am - Misa Diaria (SBC)

Friday, June 16th

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

Saturday, June 17th

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

6:00pm - Bingo (SRH)

Sunday, June 18th

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

Corpus Christi Procession

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at bacruz@sbrchicago.org. The deadline for each bulletin is **by 5:00pm on the Wednesday - twelve days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.

Archer Heights Civic Association Meeting

The next meeting of AHCA will be held on Wed., June 14, at St. Richard church hall, 50th & Kenneth parking lot entrance, at 7:30pm.

Speaker for the evening is Ariel Berchtold from Better Business Bureau to talk how to **NOT** be scammed.

Please attend and bring a neighbor or two.



THE BEST TEACHERS TEACH FROM THE HEART

After 29 years of teaching at St. Bruno and Sts. Bruno & Richard Schools.

Anne Kielbasa

Will be retiring at the end of the School Year.

The **Golden Agers** will meet on **Tuesday, June 13, at 12:00PM,** in the St. Richard church hall.



Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave

When: Every Friday Night
Doors open at 4:30pm
Games begin at 6:45pm

ALL Profits directly benefit Sts. Bruno & Richard School



Parishioners help plant flowers at St. Bruno church on May 27.

Thank you for all that you do at Sts. Bruno and Richard Parish.



ST. RICHARD BINGO IS BACK!

Our first bingo since Feb 2020 is going to be on Saturday, June 17th, We're excited to get this rolling, so tell your friends, neighbors, relatives to come join us in a few weeks and lets have some fun. Bingo starts at 6pm in the St. Richard church hall.





Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School



Congratulations to the Sts. Bruno & Richard School



Class of 2023



Dear Graduates of Sts. Bruno & Richard School

Today is a special day.

Today is a day many of you have waited for with expectation;

a day you have been ready for
and a big step forward in your lives.

May God's blessing follow each of you today

as you start new adventures, interesting travels and different journeys in life.

May you always walk safely along the path of your dreams and aspirations.

May God's gentle hand guide each of the decisions that you make in this life.

May you follow your passions and dreams according to his will.

May your lives and hearts always reflect his everlasting truth and love.

May his hope be a light that you carry with you today and for always.

Amen.

Father Andrew Barros - pastor



Andres Alfara



Intzel K. Ayala



Mateo M.
Bañuelos



Ariana S. Barajas



Tessa L. Boyce



Jocelyn C. Cadena



Olivia Carretera



Mayli Y. Colon



Jazmin Cruz



Joaquin V.
De Los Santos



Iliana Fraga



Allison E.
Franco-Tlapa



Jason P. Galvan



Aiden A.
Gutierrez



Alejandro
Hernandez



Natalia E.
Herrera



Aney Ledesma



Jocelyn Lujan



Ariel Martinez



Jaylin R.
Martinez



Jocelyn Martinez



Maleia E.
Mireles



Melissa F.
Montalvo



Jakub Morawa



Jaline A. Navarez



Aidiliz R. Perez



Ava Poluha



Kevin Reyes



Alessandro J.
Rivera



Joshua Robledo



Eric Robles



Isabella Rojas



Javier Romero



Zlatan Rosales



Jazline Rueda



Abigail Salgado



Fanel Smith



Maya Trouilhet



Tamara Uribe



Diego Vargas



Camila Velkis



Programa de Formación en la fe: ¡Iniciamos las inscripciones!

Estimada comunidad de fe:

Nos complace en anunciarles que ya estamos listos para iniciar las inscripciones para el Programa de Educación Religiosa 2023-2024.

Para recibir los sacramentos de Primera Comunión o de Confirmación, los participantes deben asistir a dos años consecutivos de formación en la fe, y asistir a misa dominical cada semana.

Las familias pueden **escoger entre miércoles o jueves para estas clases**, que serán impartidas de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Este año, además de la preparación sacramental, ofreceremos dos nuevos programas para los niños y jóvenes de la comunidad:

1. "Perseverantes", para niños de 9 a 12 años que ya hicieron su Primera Comunión. En este programa los niños seguirán creciendo en el conocimiento de la Biblia y la liturgia católica mientras forman comunidad con sus pares.

Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC).

2. Ministerio juvenil, para jóvenes de 13 a 16 años que ya hicieron su Confirmación. En un ambiente dinámico y seguro, los jóvenes crecerán en su fe, enfrentando con optimismo los retos del mundo actual.

Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Las clases comenzarán **el miércoles 6 y el jueves 7 de septiembre**. Por favor, pase por la oficina para recoger los formatos para las inscripciones. Para más información, pueden contactarnos al (773) 585-1221.

En Cristo,

Oficina de Formación Religiosa

Faith Formation Program: Registration is open!

Dear Faith Community:

We are pleased to announce that we are ready to begin registration for the 2023-2024 Religious Education Program.

To receive the sacraments of First Communion or Confirmation, participants must attend two consecutive years of faith formation, and attend Sunday Mass each week.

Families can choose between **Wednesday or Thursday** for these classes, which will be taught from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)

This year, in addition to sacramental preparation, we will offer two new programs for the children and youth of the community:

1. "Perseverantes", for children from 9 to 12 years old who have already received their First Communion. In this program, the children will continue to grow in their knowledge of the Bible and the Catholic liturgy while forming a community with their peers.

Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)

2. Youth Ministry, for young people between the ages of 13 and 16 who have already made their Confirmation. In a dynamic and safe environment, young people will grow in their faith, facing the challenges of today's world optimistically.

Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC).

Classes start **on Wednesday, September 6th, & Thursday, September 7th**. Please stop by the office to pick up the registration forms. For more information, feel free to reach us on (773) 585-1221.

In Christ,

Faith Formation Program Office

¡Atención, jóvenes! ¡Nos vamos de campamento!

Este año participaremos en el campamento de verano *Totus Tuus*. Invitamos a todos los jóvenes de la comunidad entre **13 a 16 años** a participar. *Totus Tuus* es un programa acogido por la Arquidiócesis de Chicago para suscitar en los jóvenes un verdadero anhelo de santidad a través de una relación más cercana con Jesús y con nuestra Madre María. Es una experiencia divertida y significativa dirigida por seminaristas, jóvenes religiosas y laicos de la Arquidiócesis.

¿Cuándo? 26 al 30 de junio de 2023 @ 6:00pm-9:00pm

¿Dónde? Iglesia Saint Elizabeth of the Trinity
(6040 W Ardmore Ave. Chicago, IL. 60646)

Punto de Encuentro: Iglesia de San Ricardo a las 6:00pm.

¿Cuánto? \$15.00 por participante.



Attention, young people! We're going camping!

This year we will participate in the *Totus Tuus* summer camp. We invite all young people in the community between **the ages of 13 and 16** to participate. *Totus Tuus* is a program hosted by the Archdiocese of Chicago to awaken in young people a true desire for holiness through a closer relationship with Jesus and with our Mother Mary. It is a fun and meaningful experience led by seminarians, young women religious, and lay people of the Archdiocese.

When? June 26 to 30, 2023 from 6:00 p.m. to 9:00 p.m.

Where? Saint Elizabeth of the Trinity Church
(6040 W Ardmore Ave. Chicago, IL. 60646)

Meeting Point: Saint Richard Church at 6:00 pm.

How much? \$15.00 per participant.

¡Cupo limitado!

Dirigirse a la oficina parroquial para inscribirse.

Limited availability!

Go to the parish office to register.